

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 136 (2010)
Heft: 25: Durchgespielt

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EgoKiefer reagiert auf Sicherheitswarnung von Siegenia-Aubi – 60 Schweizer Fensterbauer betroffen

Der renommierte deutsche Beschlagshersteller Siegenia-Aubi belieferte von 1994 bis 1997 rund 60 Schweizer Fensterbauer – darunter auch EgoKiefer – mit Bauteilen, die in Schiebetüren und Schiebefenstern eingebaut wurden und möglicherweise schadhaft sind. Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden empfiehlt Siegenia-Aubi den Benutzern von betroffenen Schiebetüren und Schiebefenstern, die sogenannten Gleiter einer umgehenden Überprüfung zu unterziehen.

Mit Schreiben vom 12. Mai 2010 informierte Siegenia-Aubi ihre Schweizer Kunden, dass Siegenia-Aubi im Rahmen ihrer permanenten Marktbeobachtung und durch Rückmeldungen von Kunden auf Schadenfälle aufmerksam wurde, bei denen Gleiter aus dem Produktionszeitraum 1994-1996 in Schiebetüren und Schiebefenster eingesetzt wurden. Diese Gleiter können, auch wenn sie bisher problemlos funktioniert haben, zerbrechen. Im schlimmsten Fall können die Flügel aus dem Rahmen fallen und Sach- und/oder Personenschäden verursachen.

Problemidentifikation und Empfehlung von Siegenia-Aubi
Betroffen sind gemäss Siegenia-Aubi **ausschliesslich Schiebetüren und Schiebefenster, die sich schiebend UND kippend öffnen lassen**. Nicht betroffen sind Schiebetüren und Schiebefenster, die sich NUR schieben oder NUR kippen lassen, sowie alle anderen Öffnungsarten. Zur eindeutigen Identifikation betroffener Schiebetüren und Schiebefenster sowie zur Problemlösung sind auf www.siegenia-aubi.com die nötigen Informationen abrufbar. Selbstverständlich können sich EgoKiefer Kunden auch direkt bei der EgoKiefer Niederlassung oder auch am EgoKiefer Hauptsitz in Altstätten melden. Gemäss dem Schreiben von Siegenia-Aubi sollen betroffene

Schiebetüren und Schiebefenster unbedingt solange geschlossen gehalten werden, bis das möglicherweise schadhafte Beschlagsteil ausgetauscht worden ist.

EgoKiefer handelt schnell und unbürokratisch

EgoKiefer nimmt die Sicherheitswarnung von Siegenia-Aubi sehr ernst. Auch in EgoKiefer Schiebetüren – sogenannten Parallelschiebekipptüren (PSK) – wurde der möglicherweise schadhafte Siegenia-Gleiter **bis 1998** eingebaut. Darum hat EgoKiefer umgehend nach Erhalt des Warnhinweises den eigenen Vertrieb sowie die Fachbetriebe benachrichtigt. Sofort wurden die notwendigen Strukturen eingerichtet, damit die betroffenen Kunden betreut und schadhafte Beschläge umgehend ausgetauscht werden können. Dank der jahrelangen Erfahrung als Service-Dienstleister verfügt EgoKiefer über die notwendigen Kompetenzen, um den Kunden diese Dienstleistung anbieten zu können. Dabei greift EgoKiefer auf die mehr als 80 Service-Mitarbeitenden zurück, die von 13 Stützpunkten aus koordiniert werden.

EgoKiefer AG | 9450 Altstätten | Telefon 071 757 33 66
zentrale@egokiefer.ch | www.egokiefer.ch



Ein Unternehmen der

AFG
Arbonia-Forster-Holding AG

Vorsprung durch Ideen.

EgoKiefer
Fenster und Türen

ADRESSE DER REDAKTION

TEC21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Kalinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Kathi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Möslinger (km), Abschlussredaktorin/
Stv. Chefredaktorin
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,
lukas.denzler@bluewin.ch
Daniel Engler, Architektur/Ingenieurwesen, engler@gmx.ch
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,
hj.gadiant@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net
Aldo Rota, Bautechnik/Werkstoffe, aldo.rota@hsn.ch

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnastrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Katharina Schöber, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
136. Jahrgang, Auflage: 11 115 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

www.tec21.ch/abo

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte
www.tec21.ch/abo

INSERTATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Roland Hürimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Akos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte
Peter Richter, Dintikon, Energie
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>



GESCHICHTE DER REKONSTRUKTION – KONSTRUKTION DER GESCHICHTE

In der Ausstellung werden anhand von 85 repräsentativen Fallbeispielen und 300 Rekonstruktionen – von Japan bis Kanada und von der griechischen Antike bis heute – verschiedene Beweggründe für die Wiedergewinnung verlorener Bauten präsentiert und analysiert. Der Bogen spannt sich von Rekonstruktionen aus Gründen einer religiösen Kontinuität oder aus nationalen Überlegungen bis hin zu Wiederaufbauten zur Erfüllung ästhetischer oder kommerzieller Wünsche.

Datum: 15.7.–31.10.2010

Ort: Pinakothek der Moderne, München (D)

Infos: www.architekturmuseum.de

Ruine und Rekonstruktion Frauenkirche Dresden (Foto: SLUB Dresden/Deutsche Fotothek, Roland Handrick; Phx.de, cc-by-sa-2.5; Collage Architekturmuseum der TUM)

ANLASS

DETAILS

INFOS/ANMELDUNG

AUSSTELLUNG

«Neue Wohnüberbauung am Martinsberg, Baden»

Die Ausstellung zeigt die Beiträge, welche von den Architekturteams unter Berücksichtigung einer komplexen Aufgabenstellung eingereicht worden sind

18.–22.6.2010

Berufsfachschule BBB, Baden

Infos: Avadis Anlagestiftung, Baden

KONFERENZ

«Inura Conference»

150 StadtforscherInnen und -aktivistInnen aus aller Welt debattieren über aktuelle Tendenzen der Stadtentwicklung. Vorträge am Montagmorgen, Begehungen, Urban Safaris und ein Podiumsgespräch am Dienstagabend führen durch die aktuellsten Debatten zur globalen Stadtentwicklung

27.–30.6.2010

Rote Fabrik und Region Zürich

Infos & Anmeldung: www.inura.org

AUSSTELLUNG

«Diplomarbeiten Master- und Bachelorstudiengang Architektur»

Präsentation der Diplomarbeiten des Master- und Bachelorstudiengangs Architektur der ZHAW Winterthur

28.6.–9.7.2010

Halle 180, Winterthur

Infos: www.archbau.zhaw.ch

TAGUNG

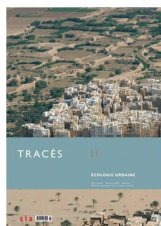
«Windenergie und Naturschutz: vom Konflikt zum Dialog»

Die Fachtagung steht unter dem Zeichen einer nachhaltigen Energieversorgung unter Berücksichtigung naturschützerischer Belange. Themen sind raumplanerische und politische Rahmenbedingungen, die Standortverträglichkeitsfrage sowie die Lösungssuche bei Nutzungskonflikten

31.8.2010 | 9–17h

Rathaus Bern

Infos & Anmeldung: www.wind-energie.ch



TRACÉS 11/2010
16.6.10

ÉCOLOGIE URBAINE

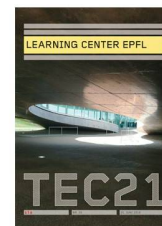
Bulletin technique de la Suisse romande
Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
E-mail secrétariat:
fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



archi 3/2010
30.4.10

DOLF SCHNEBLI IN TICINO

Rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica
Via Cantonale 15
6900 Lugano
Tel. 091 921 44 55
info@rivista-archi.ch
www.rivista-archi.ch



TEC21 26/2010
25.6.10

LEARNING CENTER EPFL

Nouvelle vague
Judit Solt
Bodenwellen
Klaus Bolliger et al.
Technik nach Mass
Rolf Moser, Pierre Jaboyedoff